



Kemetyl

# Karta bezpečnostných údajov

Podľa nariadenie (EÚ) č. 2015/830

## ODDIEL 1 IDENTIFIKÁCIA LÁTKY/ZMESI A SPOLOČNOSTI/PODNIKU

### 1.1. Identifikátor produktu

Názov produktu : SHELL PREMIUM COOLANT CONC.  
Kód produktu : CRX509, 09394600; 09394625; 09728134, PBT72F, PBT72B, 40418, PBT72F

### 1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Použitie : SU21 Spotrebný výrobok. PC4 Nemrznúce a odmrazovacie produkty. PC4 Chladivo.

### 1.3. Podrobnosti o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Dodávateľ : Kemetyl Polska Sp. z o. o.  
Al. Jerozolimskie 146, Budynek C  
02-305 Warszawa, Poľsko  
Telefón : +48 22 822 5390  
E-mail : msds@kemetyl.com  
Webová stránka : www.kemetyl.com

### 1.4. Núdzové telefónne číslo

NÚDZOVÉ TELEFÓNNE ČÍSLO len pre LEKÁROV/HASIČOV/POLÍCIU:  
PL - Telefón : +48 22 822 5390 (Počas úradných hodín)

NÚDZOVÉ TELEFÓNNE ČÍSLO:  
Národné toxikologické informačné centrum +421-2-54774166 (24/7)

## ODDIEL 2 IDENTIFIKÁCIA NEBEZPEČENSTIEV

### 2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi

Klasifikácii CLP ((ES) č. : Akútna toxicita, kategória 4. Toxicita pre špecifický cieľový orgán – opakovaná expozícia, kategória 1272/2008) nebezpečnosti 2.

Zdravotné účinky : Škodlivý po požití. Môže spôsobiť poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.  
Fyzikálno-chemické účinky : Nie je klasifikované ako nebezpečné podľa zákonných smerníc EK.  
Environmentálne účinky : Nie je klasifikované ako nebezpečné podľa zákonných smerníc EK.

### 2.2. Prvky označovania

Prvky označovania ((ES) č. 1272/2008):

Výstražné piktogramy :



Výstražné slovo : Pozor

H- a P- viet : H302 Škodlivý po požití.  
H373 kidneys Môže spôsobiť poškodenie obličky pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.  
P101 Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.  
P102 Uchovávajte mimo dosahu detí.  
P260 vapour Nevdychujte pary.  
P270 Pri používaní výrobku nejedzte, nepite ani nefajčite.  
P314 Ak pociťujete zdravotné problémy, vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.  
P501 Zneškodnite obsah/nádobu na oficiálnej chemickej skládke.



**Kemetyl**

# Karta bezpečnostných údajov

Podľa nariadenie (EÚ) č. 2015/830

Označovanie balení s obsahom nepresahujúcim 125 ml:

Výstražné piktogramy :



Výstražné slovo : Pozor

H- a P- viet :

H302	Škodlivý po požití.
H373 kidneys	Môže spôsobiť poškodenie obličky pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.
P101	Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.
P102	Uchovávajte mimo dosahu detí.
P260 vapour	Nevdychujte pary.
P270	Pri používaní výrobku nejedzte, nepite ani nefajčite.
P501	Zneškodnite obsah/nádobu na oficiálnej chemicknej skládke.

Doplňkové označovania (všetky veľkosti balenia)  
: Obsahuje: etán-1,2-diol .

Ďalšie informácie : V súlade s nariadenia (ES) č. 1272/2008 musí balenie tohto výrobku obsahovať hmatateľné varovanie o nebezpečenstve.

## 2.3. Iná nebezpečnosť

Ďalšie informácie : Nie sú dostupné žiadne údaje o tomto produkte. Obsahuje SVHC látky. Pozrite v časti 3.

## ODDIEL 3 ZLOŽENIE/INFORMÁCIE O ZLOŽKÁCH

### 3.2. Zmesi

Produktu popis : Zmes. Zložky, ktoré sú perzistentné, bioakumulatívne a toxické (PBT) alebo veľmi perzistentné a veľmi bioakumulatívne (vPvB) v súlade s kritériami stanovenými v prílohe XIII nariadenia (ES) č. 1907/2006: Bezvodý tetraboritan disodný

Informácie o nebezpečných prísadách

Názov látky	Koncentráciou (w/w) (%)	CAS- číslo	EC- číslo	Všimnúť si	REACH číslo
etán-1,2-diol	> 75	107-21-1	203-473-3		01-2119456816-28
Sodium benzoate	1 - < 5	532-32-1	208-534-8		
Bezvodý tetraboritan disodný	0,1 - < 1	1330-43-4	215-540-4		

Názov látky	Trieda nebezpečnosti	H-viet	Piktogramy	
etán-1,2-diol	Acute Tox. 4; STOT RE 2	H302; H373	GHS07; GHS08	
Sodium benzoate	Eye Irrit. 2	H319	GHS07	
Bezvodý tetraboritan disodný	Eye Irrit. 2; Repr. 1B	H319; H360FD	GHS07; GHS08	H360FD : C >= 4.5 % H360D : C >= 4.5 % H360F : C >= 4.5 %

Limit (-y) pracovnej expozície, ak sú relevantné, sú uvedené v časti 8.

Plný text príslušných H-viet nájdete v odkaze na kapitolu 16.

## ODDIEL 4 OPATRENIA PRI PRVEJ POMOCI

### 4.1. Opis opatrení prvej pomoci

Názov produktu : Shell Premium Coolant Conc.

Dátum vydania : 2018-05-04

Nahrádza staršie vydanie : ---

Strana 2/11

KBÚ 'autogenerated'  
by Aminchi



**Kemetyl**

# Karta bezpečnostných údajov

Podľa nariadenie (EÚ) č. 2015/830

## Opatrenia pri prvej pomoci

- Inhalácii : Dopravte na čerstvý vzduch. V prípade, že sa obeť necíti dobre, obráťte sa na lekára.
- Kontakte s pokožkou : Vyzlečte kontaminovaný odev. Pokožku umyte veľkým množstvom vody a mydlom predtým, ako sa výrobok vysuší.
- Kontakte s očami : Okamžite začnite súvislé vyplachovanie oka vodou. Vyňať kontaktné šošovky. V prípade pretrvávania podráždenia sa obráťte na lekára.
- Požítím : Nevyvolavajte zvracanie. Ústa vypláchnite. Podajte 1 pohár vody. Nikdy nekladajte čokoľvek do úst osoby, ktorá je v bezvedomí. V prípade, že sa obeť necíti dobre, okamžite konzultovať s lekárom.

## 4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

### Príznaky a účinky

- Inhalácii : Môže spôsobiť bolesti hlavy, závraty a pocit nevoľnosti.
- Kontakte s pokožkou : Môže spôsobiť suchú kožu.
- Kontakte s očami : Môže spôsobiť bodanie v očiach a začervenanie.
- Požítím : Môže spôsobiť pocit nevoľnosti, vracanie a hnačku. Môže spôsobiť pocit nevoľnosti, nepokoja, lapanie po dychu a nedostatočné dýchanie.

## 4.3. Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

- Poznámka k lekárovi :  
Všeobecné : Riziko metabolickej acidózy.

## ODDIEL 5 PROTIPOŽIARNE OPATRENIA

### 5.1. Hasiace prostriedky

#### Hasiace médiá

- Suitable : Oxid uhľnatý (CO<sub>2</sub>). Pena odolná voči alkoholu. Suchý chemický prášok. Vodná hmla.
- Nevhodné : Nie sú známe.

### 5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

- Osobitné nebezpečenstvo : Nie sú známe.
- expozície
- Nebezpečný rozklad / produkty rozkladu : V prípade nedokončeného horenia môže dôjsť k uvoľneniu oxidu uhľnatého.

### 5.3. Rady pre požiarnikov

- Špeciálne ochranné prostriedky pre požiarnikov : V prípade nedostatočného vetrania použite primerané dýchacie príslušenstvo.

## ODDIEL 6 OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOLNENÍ

### 6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné prostriedky a núdzové postupy

- Osobných preventívnych opatreniach : Nebezpečenstvo pošmyknutia. Rozliatia okamžite vyčistite. Majte obuté topánky s protišmykovými podošvami. Vyhnite sa kontaktu s vyliatým alebo uvoľneným materiálom. Výpary sú ťažšie ako vzduch. Tvorba (plynov) v nízkych oblastiach vytvára riziko udusenía.

### 6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

- Environmentálnych preventívnych opatreniach : Zabráňte uvoľneniu výrobku do kanalizácie, povrchových a/alebo spodných vôd. Veľké rozliatia: zadržte pomocou hrádze.
- Ďalšie informácie : Úrady informujte v prípade, že dôjde k akejkoľvek expozícii všeobecnej verejnosti alebo životného prostredia alebo ak k takejto expozícii môže dôjsť.



Kemetyl

# Karta bezpečnostných údajov

Podľa nariadenie (EÚ) č. 2015/830

## 6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a čistenie

Spôsoboch čistenia : Rozliaty materiál zozbierajte do nádob. Zvyšky absorbujte do piesku alebo iného inertného materiálu. Likvidujte na autorizovanej skládke odpadov. Zostatky zmyte veľkým množstvom vody a mydla.

## 6.4. Odkaz na iné oddiely

Odkaz na iné oddiely : Pozrite v časti 8.

## ODDIEL 7 MANIPULÁCIA A SKLADOVANIE

### 7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Manipulácia : Narábajte v súlade s praktikami dobrej pracovnej hygieny a bezpečnosti v dobre vetraných oblastiach. Nevdychujte pary. Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.

### 7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility

Skladovanie : Uchovávajte na chladnom, suchom a dobre vetranom mieste (<35 °C). Uchovávajte oddelene od oxidačných činidiel. Uchovávajte mimo dosahu potravín, nápojov a krmív pre zvieratá.  
Odporúčané balenie : Uchovávajte len v pôvodnej nádobe.  
Neodporúčané obal : Ocele (okrem nehrdzavejúcej ocele).

### 7.3. Špecifické konečné použitie(-ia)

Použitia : Používajte len podľa pokynov.

## ODDIEL 8 KONTROLA EXPOZÍCIE/OŠOBNÁ OCHRANA

### 8.1. Kontrolné parametre

Medzných hodnôt expozície v pracovnom : Limity pracovnej expozície neboli pre tento projekt stanovené. Hladiny, pri ktorých nedochádza k žiadnym účinkom (DNEL) neboli pre tento projekt stanovené. Predpokladaná koncentrácia, pri ktorej nedochádza k žiadnym účinkom (PNEC) neboli pre tento projekt stanovené.

Medzných hodnôt expozície v pracovnom (mg/m<sup>3</sup>):

Chemický názov	Krajina	NPEL 8 hodina (mg/m <sup>3</sup> )	NPEL krátkodobý (mg/m <sup>3</sup> )	Komentáre	Zdroj
etán-1,2-diol	EC	52	104	Skin	

Hladiny, pri ktorých nedochádza k žiadnym účinkom (DNEL) pre pracovníkov:

Chemický názov	Spôsob expozície	DNEL, Krátkodobý		DNEL, dlhodobý	
		Lokálne účinky	Systémové účinky	Lokálne účinky	Systémové účinky
etán-1,2-diol	Dermal			35 mg/m <sup>3</sup>	106 mg/kg bw/day
Sodium benzoate	Inhalation			6,3 mg/m <sup>3</sup>	10,4 mg/m <sup>3</sup>
Bezvodý tetraboritan disodný	Dermal	11,7 mg/m <sup>3</sup>		11,7 mg/m <sup>3</sup>	34,7 mg/kg bw/day
	Inhalation				6,7 mg/m <sup>3</sup>
	Dermal				316,4 mg/kg bw/day

Hladiny, pri ktorých nedochádza k žiadnym účinkom (DNEL) pre spotrebiteľa:

Chemický názov	Spôsob expozície	DNEL, Krátkodobý	DNEL, dlhodobý

**Kemetyl**

# Karta bezpečnostných údajov

Podľa nariadenie (EÚ) č. 2015/830

		Lokálne účinek	Systémové účinek	Lokálne účinek	Systémové účinek
etán-1,2-diol	Dermal			7 mg/m <sup>3</sup>	53 mg/kg bw/day
Sodium benzoate	Inhalation			1,3 mg/m <sup>3</sup>	2,1 mg/m <sup>3</sup>
	Dermal				20,8 mg/kg bw/day
	Oral				25 mg/kg bw/day
Bezvodý tetraboritan disodný	Oral		0,79 mg/kg bw		0,79 mg/kg bw/day
	Inhalation	11,7 mg/m <sup>3</sup>		11,7 mg/m <sup>3</sup>	3,4 mg/m <sup>3</sup>
	Dermal				159,5 mg/kg bw/day

Predpokladaná koncentrácia, pri ktorej nedochádza k žiadnym účinkom (PNEC):

Chemický názov	Spôsob expozície	Sladkej vode	Morskej vode	
etán-1,2-diol	Water	10 mg/l	1 mg/l	
	Sediment	20,9 mg/kg		
	Intermittent water			10 mg/l
	ČOV			199,5 mg/l
Bezvodý tetraboritan disodný	Soil			1,53 mg/kg
	Water	1,35 mg/l	1,35 mg/l	
	Sediment	1,8 mg/kg	1,8 mg/kg	
	Intermittent water			9,1 mg/l
	ČOV			1,75 mg/l
	Soil			5,4 mg/kg

## 8.2. Kontroly expozície

Technické opatrenia : Používajte len na dobre vetranom mieste. Konajte v zhode s štandardnými preventívnymi bezpečnostnými opatreniami pre prácu s chemikáliami. Pozrite si smernicu 2004/37/EG o ochrane pracovníkov pred rizikami spojenými s expozíciou karcinogénom alebo mutagénom v práci.

Hygienické opatrenia : Pri používaní nejedzte, nepite ani nefajčite.

Osobná ochrana:

Účinnosť osobných ochranných prostriedkov závisí okrem iného od teploty a miery vetrania. Vždy požiadajte o odborné rady týkajúce sa danej lokálnej situácie.

Ochrana tela : Pri bežných podmienkach použitia sa nevyžaduje žiadne špeciálne ochranné priemyselné oblečenie.

Ochrana dýchacích ciest : Dbajte na dostatočné vetranie. Používajte vhodné dýchacie ochranu v prípade veľkého rozsahu expozície. Vhodné: plynový filter typu A (hnědý), trieda I alebo vyššia na napr. ochrannej maske v súlade s EN 140.

Ochrana rúk : Pri bežných podmienkach sa nevyžaduje používanie špeciálnych rukavíc. Rukavice používajte v prípade častého alebo dlhodobého použitia a v prípade veľkoobjemovej expozície v súlade s EN 374. Vhodný materiál: nitril. ± 0,5 mm. Označenie času odolnosti voči prenikaniu: 6 hodín.

Ochrana zraku : Používajte vhodné ochranné okuliare, ak existuje riziko možného očný kontakt.

## ODDIEL 9 FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ

### 9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Vzhľad : Kvapalina.

Farba : Modrý-zelený.

Zápach : Charakteristika.

Prahová hodnota zápachu : Neuvedené.

pH : 7.2

Rozpustnosť vo vode : Rozpustný.

Rozdeľovací koeficient: n-octanol/voda : Neuvedené.

Sa nemeria. Nie je relevantné pre zmesi.



**Kemetyl**

# Karta bezpečnostných údajov

Podľa nariadenie (EÚ) č. 2015/830

Teplota vzplanutia	: > 100 °C	Uzatvorený kelímok.
Horľavosť (tuhá látka, plyn)	: Neaplikovateľné.	Kvapalna. Pozrite teplota vzplanutia.
Teplota samovznietenia	: > 398 °C	
Teplota varu/destilačný rozsah	: > 100 °C	
Teplota topenia/rozsah teploty topenia	: Neuvedené.	
Výbušné vlastnosti	: Nie sú známe.	Neobsahuje výbušniny.
Výbuch limity (% vo vzduchu)	: Neuvedené.	Dolná hranica explózie vo vzduchu (%): 3.2 ( etán-1,2-diol )
	:	Horná hranica explózie vo vzduchu (%): 15.3 ( etán-1,2-diol )
Oxidačné vlastnosti	: Neaplikovateľné.	Neobsahuje oxidačné látky.
Teplota rozkladu	: Neaplikovateľné.	
Viskozita (20°C)	: 1 mm <sup>2</sup> /sec	(1 mm <sup>2</sup> /sec = 1cSt)
Viskozita (40°C)	: 1 mm <sup>2</sup> /sec	
Tlak pár (20°C)	: Neuvedené.	
Hustota pár (20°C)	: > 1	(vzduchu = 1)
Relatívna hustota (20°C)	: 1.12 g/ml	
Rýchlosť odparovania	: Neuvedené.	(n-butyl acetát = 1)

## 9.2. Iné informácie

Ďalšie informácie : Nie je relevantné.

## ODDIEL 10 STABILITA A REAKTIVITA

### 10.1. Reaktivita

Reaktivita : Čiastkových časti pozri nižšie.

### 10.2. Chemická stabilita

Stabilita : Stabilné pri bežných podmienkach.

### 10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Reaktivita : Žiadne iné nebezpečné reakcie nie sú známe.

### 10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Podmienky, ktorých vzniku : Pozrite v časti 7.  
treba zabrániť

### 10.5. Nekompatibilné materiály

Materiály, ktorým je : Uchovávať oddelene od oxidačných činidiel.  
potrebné sa vyhnúť

### 10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Nebezpečné produkty : Neuvedené.  
rozkladu

## ODDIEL 11 TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

### 11.1. Informácie o toxikologických účinkoch

Na tomto výrobku nebol vykonaný žiadny toxikologický výskum.



**Kemetyl**

# Karta bezpečnostných údajov

Podľa nariadenie (EÚ) č. 2015/830

## Inhalácii

- Akútna toxicita : Vypočítaná hodnota LC50: > 2.655 mg/l. Zložkách neznámej toxicita: < 1 %. ATE: > 5 mg/l. Nízka toxicita. Nie je klasifikovaný - na základe dostupných údajov, klasifikačné kritériá nie sú splnené. Môže spôsobiť bolesti hlavy, závraty a pocit nevoľnosti.
- Poleptanie/  
podráždenie : Nie je klasifikovaný - na základe dostupných údajov, klasifikačné kritériá nie sú splnené.
- Senzibilizácia : Neobsahuje látky klasifikované ako respiračný senzibilizátor. Nie je klasifikovaný - na základe dostupných údajov, klasifikačné kritériá nie sú splnené.
- Karcinogenita : Neobsahuje karcinogénne látky. Nie je klasifikovaný - na základe dostupných údajov, klasifikačné kritériá nie sú splnené.
- Mutagenity : Neobsahuje mutagénnych látky. Nie je klasifikovaný - na základe dostupných údajov, klasifikačné kritériá nie sú splnené.

## Kontakte s pokožkou

- Akútna toxicita : Vypočítaná hodnota LD50: > 5000 mg/kg.bw. Zložkách neznámej toxicita: < 1 %. ATE: > 2000 mg/kg.bw. Nízka toxicita. Nie je klasifikovaný - na základe dostupných údajov, klasifikačné kritériá nie sú splnené.
- Poleptanie/  
podráždenie : Dlhodobý kontakt môže pokožku vysušiť a zbaviť tuku. Nie je klasifikovaný - na základe dostupných údajov, klasifikačné kritériá nie sú splnené.
- Senzibilizácia : Neobsahuje kožné senzibilizátory. Nie je klasifikovaný - na základe dostupných údajov, klasifikačné kritériá nie sú splnené.
- Mutagenity : Neobsahuje mutagénnych látky. Nie je klasifikovaný - na základe dostupných údajov, klasifikačné kritériá nie sú splnené.

## Kontakte s očami

- Poleptanie/  
podráždenie : Možné mierne podráždenie. Nie je klasifikovaný - na základe dostupných údajov, klasifikačné kritériá nie sú splnené.

## Požítím

- Akútna toxicita : Po vystavení účinkom vysokých koncentrácií môže spôsobiť známky intoxikácie a zníženia vedomia. Môže spôsobiť pocit nevoľnosti, nepokoja, lapanie po dychu a nedostatočné dýchanie. Vypočítaná hodnota LD50: > 5000 mg/kg.bw. Zložkách neznámej toxicita: < 1 %. ATE: 500 mg/kg.bw.
- Aspirácia : Nie je klasifikovaný - na základe dostupných údajov, klasifikačné kritériá nie sú splnené. Neobsahuje látku/látky s rizikom vdýchnutia.
- Chronická toxicita : Možnosť orgánu alebo orgánovú poškodenie systému z predĺženej expozície. Cieľových orgánov: Obličky. Účinok: Môže spôsobiť nefrolitiázy.
- Poleptanie/  
podráždenie : Môže spôsobiť pocit nevoľnosti, vracanie a hnačku.
- Karcinogenita : Neobsahuje karcinogénne látky. Nie je klasifikovaný - na základe dostupných údajov, klasifikačné kritériá nie sú splnené.
- Mutagenity : Neobsahuje mutagénnych látky. Nie je klasifikovaný - na základe dostupných údajov, klasifikačné kritériá nie sú splnené.
- Reprodukčná toxicita : Vývin: Nie je klasifikovaný - na základe dostupných údajov, klasifikačné kritériá nie sú splnené. Fertilita: Nie je klasifikovaný - na základe dostupných údajov, klasifikačné kritériá nie sú splnené.

## Toxikologicke informacie:

Chemický názov	Vlastníctvo		Metóda	Test zvieratá
etán-1,2-diol	NOAEL (vývoj, perorálna)	250 mg/kg bw/d		Rat
	LD50 (dermálnou)	10600 mg/kg bw		
	Mutagenita	Not mutagenic		
	Genotoxicite - in vitro	Not genotoxic		
	Podráždenie pokožky	Non-irritant		Králik
	Scitlivenie pokožky	Not sensitizing	OECD 406	Morskí prašiček
	NOEL (inhalácia)	71 mg/m3		
LD50 (ústny)	7712 mg/kg bw	-----		Rat

**Kemetyl**

# Karta bezpečnostných údajov

Podľa nariadenie (EÚ) č. 2015/830

	Podráždenie očí LD50 (orálne) - odhad LC50 (inhalačne) LC50 (inhalačne) - odhad NOAEL (ústny) NOEL (karcinogenita, ústny)	Non-irritant 500 mg/kg bw > 2500 mg/m3 > 5000 mg/m3  150 mg/kg bw/d 1000 mg/kg bw/d	-----  OECD 452	Králik  Rat  Rat Rat
--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------	-------------------------------------

Ďalšie informácie : etán-1,2-diol Existuje rozdiel medzi orálnou akútnou toxicitou medzi hlodavce a ľuďmi, ľudia sú viac náchylnejší ako hlodavce. Odhadovaná životu nebezpečná dávka pre človeka je 100 mililitrov.

## ODDIEL 12 EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

### 12.1. Toxicita

Na tomto výrobku nebol vykonaný žiadny ekotoxikologický výskum.

Ekotoxicita : Vypočíta LC50 (ryby): 2745 mg/l. Vypočítanej EC50 (perloočky ): 103 mg/l. Obsahuje 0 % zložiek s neznámou nebezpečnosťou pre vodné prostredie. Nie je klasifikovaný - na základe dostupných údajov, klasifikačné kritériá nie sú splnené.

### 12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

Stálosť a odbúrateľnosť : Žiadne konkrétne informácie známe.

### 12.3. Bioakumulačný potenciál

Bioakumulačný potenciál : Žiadne konkrétne informácie známe.

### 12.4. Mobilita v pôde

Mobilita : V prípade, že sa výrobok dostane do pôdy, bude veľmi pohyblivý a môže kontaminovať spodnú vodu.

### 12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

PBT/vPvB posúdenia : Obsahuje: Bezvodý tetraboritan disodný

### 12.6. Iné nepriaznivé účinky

Ďalšie informácie : Neaplikovateľné.

Ekologické informácie:

Chemický názov	Vlastníctvo		Metóda	Test zvierat'a
Bezvodý tetraboritan disodný		47 mg/l	DIN 38412 Part 9	Scenedesmus subspicatus
	LC50 (riasy)	158 mg/l	DIN 38412 Part 9	Scenedesmus subspicatus
		465 mg/l	DIN 38412 Part 9	Scenedesmus subspicatus
	NOEC (dafnia) - chronickej	46,5 mg/l.d		Daphnia magna
	LC50 (ryby)	74 mg/l	-----	Pimephales promelas
	EC50 (dafnia)	> 571 mg/l		Daphnia magna

## ODDIEL 13 OPATRENIA PRI ZNEŠKODŇOVANÍ

### 13.1. Metódy spracovania odpadu

Názov produktu : Shell Premium Coolant Conc.

Dátum vydania : 2018-05-04

Nahrádza staršie vydanie : ---

Strana 8/11

KBÚ 'autogenerated'  
by Aminchi





**Kemetyl**

# Karta bezpečnostných údajov

Podľa nariadenie (EÚ) č. 2015/830

Zvyškami výrobku	: Prázdne balenie nelikvidujte spoločne s domácim odpadom. Kontajnery by mali byť recyklované. S zvyškami výrobku a neprázdnyim balením manipulujte ako s nebezpečným odpadom.
Ďalšie varovanie	: Žiadny.
Vypúšťanie odpadových vôd	: Nevyhadzujte do životného prostredia, vo kanalizácie alebo do vodných tokov.
Katalógu Európskeho Odpadu	: Nebezpečný odpad likvidujte na oficiálnej chemickej skládke v súlade s smernicou 91/689/EHS po potvrdení zákona o odpadoch podľa rozhodnutia komisie 2000/532/ES.
Miestne právne predpisy	: Likvidácia musí byť v súlade s platnými regionálnymi, národnými a miestnymi zákonmi a predpismi. Miestne predpisy môžu byť prísnejšie ako regionálne alebo národné požiadavky a musíte sa nimi riadiť.

## ODDIEL 14 INFORMÁCIE O DOPRAVE

### 14.1. Číslo OSN

UN kód : Žiadny.

### 14.2. Správne expedičné označenie OSN

Doprava meno : Nie sú regulované.

### 14.3/14.4/14.5. Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu/Obalová skupina/Nebezpečnosť pre životné prostredie

ADR/RID/ADN (cesta/rid železnica/vnútrozemské vodné cesty)

Triedu : Tento produkt nie je klasifikovaný podľa ADR/RID/ADN.

IMDG (mora)

Triedu : Tento produkt nie je klasifikovaný podľa IMDG.

Či látka znečisťuje more : Nie

IATA (vzduchu)

Triedu : Tento produkt nie je klasifikovaný podľa IATA.

### 14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Ďalšie informácie : Krajina rozdiely môžu uplatniť.

### 14.7. Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL 73/78 a Kódexu IBC

Marpol : Nie je určený na dopravu ako hromadný náklad podľa nástrojov Medzinárodnej námornej organizácie (IMO).

## ODDIEL 15 REGULAČNÉ INFORMÁCIE

### 15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

Nariadenie EÚ : Nariadenie (EÚ) č. 2015/830 (REACH), Nariadenia (ES) č. 1272/2008 (CLP) a ďalších predpisov.

### 15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Hodnotenie chemickej bezpečnosti : Neaplikovateľné.

## ODDIEL 16 ĎALŠIE INFORMÁCIE

### 16.1. Iné informácie

Názov produktu : Shell Premium Coolant Conc.

Dátum vydania : 2018-05-04

Nahrádza staršie vydanie : ---

Strana 9/11

KBÚ 'autogenerated'  
by Aminchi



**Kemetyl**

# Karta bezpečnostných údajov

Podľa nariadenie (EÚ) č. 2015/830

Informácie v tomto hárku bezpečnostných údajov sú zostavené v súlade s nariadenie (EÚ) č. 2015/830 zo dňa 28. mája 2015 a tieto informácie sú správne podľa našich najlepších znalostí a skúseností v čase uvedeného vydania. Bezpečné používanie tohto výrobku a konanie v zhode s všetkými platnými zákonmi a predpismi týkajúcimi sa použitia výrobku je povinnosťou používateľa. Tento hárk bezpečnostných údajov dopĺňa, ale nenahrádza hárky s technickými informáciami a neponúka žiadnu záruku ohľadne vlastností výrobku.

Používateľov taktiež upozorňujeme na všetky príslušné nebezpečenstvá pri použití výrobku na iné účely ako tie, na ktoré je výrobok určený.

Zmenené alebo nové informácie týkajúce sa predchádzajúceho vydania sú označené hviezdíčkou (\*).

Zoznam skratiek a akronymov, ktoré by mohli (ale nemusia) byť použité v tejto karte bezpečnostných údajov:

ADR	: Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí
ATE	: Odhad akútnej toxicity
CLP	: klasifikácia, označovanie a balenie
CMR	: Karcinogénne, mutagénne alebo poškodzujúce reprodukciu
EHS	: Európske hospodárske spoločenstvo
GHS	: Globálny harmonizovaný systém klasifikácie a označovania chemických látok
IATA	: Medzinárodné združenie leteckých dopravcov
Kódex IBC	: Medzinárodný kódex pre prepravu chemikálií ako hromadného tovaru
IMDG	: Medzinárodný námorný zákon o nebezpečných veciach
LD50/LC50	: Smrteľná dávka/koncentrácia 50%
MAC	: Najvyššia prípustná koncentrácia
MARPOL	: Medzinárodnému dohovoru o zabránení znečisťovaniu z lodí
NO(A)EL	: Hladina bez pozorovaného (nepriaznivého) účinku
OECD	: Organizácia pre hospodársku spoluprácu a rozvoj
PBT	: Perzistentné, bioakumulatívne a toxické
PC	: Kategória chemického produktu
PT	: Typ výrobku
REACH	: Registrácia, hodnotenie, autorizácia a obmedzovanie chemických látok
RID	: Poriadok pre medzinárodnú železničnú prepravu nebezpečného tovaru
STP	: Čističku odpadových vôd
SU	: Sektor použitia
NPEL	: Najvyššie prípustný expozičný limit
OSN	: Organizácia Spojených národov
POZ	: Prchavá organická zlúčenina
vPvB	: Veľmi perzistentné a veľmi bioakumulatívne

Kľúčových údajov, ktoré sa použili na zostavenie karty bezpečnostných údajov pochádzajú, nie však výhradne, z jedného či niekoľkých informačných zdrojov napr. toxikologické údaje od dodávateľov materiálu, CONCAWE, IFRA, CESIO, nariadenia ES 1272/2008 atď.

Postup použitý na odvodenie klasifikácie podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008:

Acute Tox. 4	: Metóda výpočtu.
STOT RE 2	: Metóda výpočtu.

Plný text triedach nebezpečnosti uvedených v časti 3:

Acute Tox. 4	: Akútna toxicita, kategória 4.
Eye Irrit. 2	: Podráždenie očí, Kategória 2
STOT RE 2	: Toxicita pre špecifický cieľový orgán – opakovaná expozícia, kategória nebezpečnosti 2.

Plný text H-viet uvedených v časti 3:

H302	Škodlivý po požití.
H319	Spôsobuje vážne podráždenie očí.
H360	Môže spôsobiť poškodenie plodnosti alebo nenarodeného dieťaťa.
H360FD	Môže spôsobiť poškodenie plodnosti alebo nenarodeného dieťaťa.
H373	Môže spôsobiť poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.

Rady týkajúce sa akéhokolvek školenia vhodného pre pracovníkov: žiadny.



**Kemetyl**

# Karta bezpečnostných údajov

Podľa nariadenie (EÚ) č. 2015/830

---

Koniec karty bezpečnostných údajov.

Dátum tlače : 2019-12-13